• 工作環境:

Ubuntu 16.04 LTS 64-bits on Oracle VM Virtualbox

• 如何 Compile

按照助教的投影片指令就可以 Compule 了

>> make map (產生 ZhuYin-Big5.map)

>>make MACHINE_TYPE=i686-m64 SRIPATH=/home/ta/srilm-1.5.10

LM=bigram.lm run (compile mydisambig.cpp 且執行)

>>make clean (刪除所有執行檔、目的檔)

• 如何 Execute

A. 如果已經編譯完成,可以直接輸入

>>make run

來產牛 result2/1~10.txt

B. 如果還沒編譯完成,可以先輸入(參數自行調整)

>>make map

>> make MACHINE_TYPE=i686-m64 SRIPATH=/home/ta/srilm-1.5.10 LM=bigram.lm

再執行

>>make run

來產生 result2/1~10.txt

C. 編譯完成後也可以直接執行

>> ./mydisambig –text [testdata] –map [mapfile] –lm [lmfile] > [outputpath]

• 在這個程式做了甚麼

- ◆ 在 mapping.py 中,我用 python 簡單寫了一個將 Big5-ZhuYin.map 轉換成 ZhuYin-Big5.map 的程式。主要是用 string 的 strip 函式將一行的頭尾清除,再用 split 將各個字拆開。其中 encoding 注意要用 big5-hkscs,如果用 big5 的話會有些字無法編碼。
- ◆ 在 mydiambig.cpp 中,我主要是用 std::map 來讀取我的 ZhuYin-Big5.map,然後用 std::vector 把所有注音的可能中文字建立成一個二維 vector,再用 FAQ 上面教的方式來查找 bigram 機率,最後用 viterbi 演算法,透過 dynamic programming 的方式來找出答案。